

2015 CALENDAR

Hacia el desarrollo sostenible
y la economía verde

Towards Sustainable Development
and the Green Economy



te quiero verde
let's go green



GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

Hacia el desarrollo sostenible y la economía verde

Por primera vez en la historia de la humanidad sentimos, literalmente y en múltiples aspectos de nuestras vidas, que todos estamos interconectados y compartimos un solo espacio; que pertenecemos a un todo: el ecosistema del planeta Tierra y que somos miembros de una sola comunidad: la raza humana.

Como civilización, hemos progresado en muchos aspectos y crecido de varias maneras. Sin embargo, nos encontramos frente al reto de la sostenibilidad en nuestra manera de vivir, producir y consumir. Este desafío es, al mismo tiempo, una gran oportunidad y responsabilidad: podemos reinventarnos y encaminarnos hacia soluciones que llenarán nuestras vidas -y las de nuestros sucesores- de bienestar, salud, alegría de vivir y grandes oportunidades de futuro; o bien, rechazar la necesidad de cambiar y dejar que los patrones destructivos que amenazan el ecosistema sigan su curso.

Confirmando las sabidurías antiguas de la dialéctica o de los principios dinámicos opuestos, el progreso que nos ha causado estragos medioambientales nos ha provisto, al mismo tiempo, de numerosas herramientas de solución: desarrollo científico y tecnológico así como los mecanismos políticos, sociales y económicos para ejercer el necesario cambio de paradigma.

El 2015 es el año idóneo para alinear nuestros pensamientos y actitudes a la realidad ecológica.

Cada uno de nosotros está llamado a dar muestras de una mayor conciencia y compromiso. La responsabilidad está a nuestro alcance y no requiere más que activar nuestro don inherente de pensamiento, sentimiento y voluntad.

Towards Sustainable Development and the Green Economy

For the first time in history, we can feel literally and in numerous aspects of our lives that we are all interconnected and share the same space, that we are part of one single whole: the ecosystem of planet Earth, and that we are members of one community: the human race.

As civilization progressed, we have grown in many ways and multiple aspects. However, the very sustainability of the way we live, produce and consume is under threat. This challenge is a great opportunity and responsibility at the same time: we can reinvent ourselves and move towards solutions that will fill up our lives, and those of our children, with wellbeing, health, joy of life and great opportunities for future, or either reject the need to change and let the destructive patterns that threaten our ecosystem run their course.

As if confirming the ancient wisdoms of dialectic or the opposing dynamic principles, the progress, which has precipitated environmental destruction, has also provided us with many solutions, embedded in the very scientific and technological development as well as in the existing political, social and economic mechanisms, to implement the necessary paradigm shift.

The year 2015 is the perfect time to align our thoughts and actions to our ecological reality.

Each of us can manifest his or her own awareness and commitment. Responsibility is within our reach; all we need to do is tap into our inherent gifts of thought, feeling and will.

Natasha Despotovic

Directora Ejecutiva, GFDD/Executive Director, GFDD



Hacia el desarrollo sostenible y la economía verde en la República

Dominicana es una publicación de GFDD-FUNGLADE que promueve recomendaciones prácticas para hacer más verdes sus vidas cotidianas y sus prácticas empresariales.

Towards Sustainable Development and the Green Economy in the

Dominican Republic is a GFDD-FUNGLADE publication promoting hands-on daily tips to green our everyday lives and businesses.



Adquiéralo hoy en/Buy it now at
<http://shoppingcart.globalfoundationdd.org>



1

Día de Año Nuevo (RD)
New Year's Day (US)

5

Día de los Reyes
Magos (RD)

19

Martin Luther
King's Day (US)

21

Día de la Virgen de
la Altagracia (RD)

26

Día del natalicio
de Juan Pablo
Duarte (RD)

JANUARY				ENERO			2015
SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO	
				1	2	3	
				Día de Año Nuevo (RD) New Year's Day (US)			
4	5	6	7	8	9	10	
	Día de los Reyes Magos (RD)						
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
	Martin Luther King's Day (US)		Día de la Virgen de la Altagracia (RD)				
25	26	27	28	29	30	31	
	Día del natalicio de Duarte (RD)						

DESARROLLO SOSTENIBLE
Y BIODIVERSIDAD

Desarrollo sostenible significa lograr la satisfacción de nuestras necesidades hoy sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras de hacer lo mismo, alineando nuestra manera de pensar, vivir y actuar con la realidad ecológica del planeta.

Una pequeña acción de nuestra parte puede generar un gran efecto para **la conservación y la protección** de la biodiversidad y así contribuir a la sostenibilidad en el tiempo de las especies que hoy disfrutamos y son parte esencial del ciclo de vida natural en nuestro hábitat.

GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

SUSTAINABLE DEVELOPMENT
AND BIODIVERSITY

Sustainable development means meeting our needs today without compromising the ability of future generations to do the same, aligning our thinking, living and acting with the ecological reality of the planet.

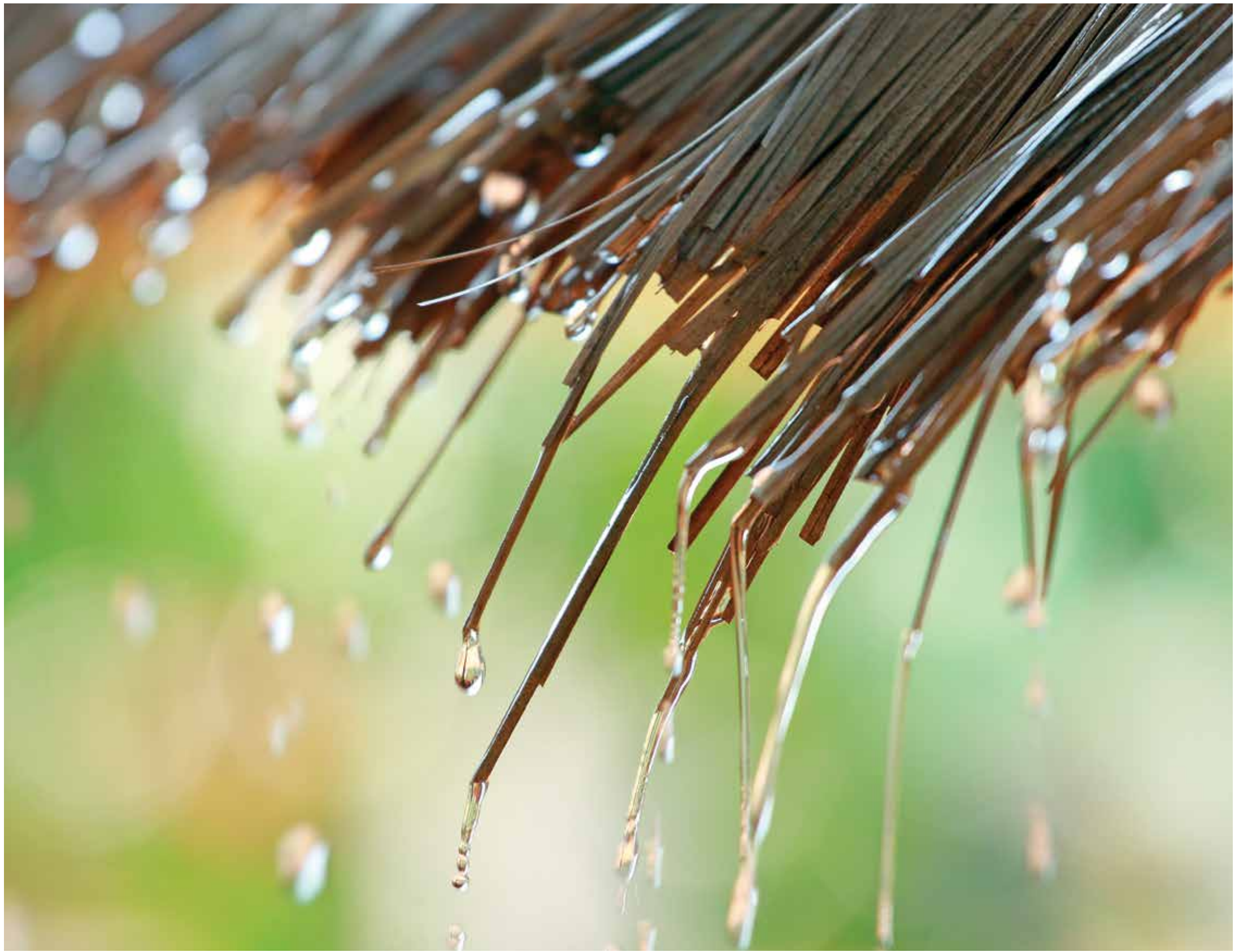
A little action on our part can generate a large effect on **the conservation and protection** of biodiversity, contributing to the sustainability over time of species that we enjoy today and are an essential part of the natural life cycle in our habitat.

Durante el mes de enero, identifiquemos una acción a nuestro alcance para proteger la biodiversidad de nuestro país. Compartámosla en el blog:

During the month of January, let's identify an activity we can undertake to protect the biodiversity of our country. Share your thoughts in our blog:

DECEMBER		DICIEMBRE		2014		
S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY		FEBRERO		2015		
S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28



FEbruary

FEBRERO

2015

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16 Presidents' Day (US)	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27 Día de la Independencia(RD)	28

USO RACIONAL DEL AGUA

Nuestra vida cotidiana crea un gran impacto en los recursos naturales del planeta. Tomemos el caso del agua: para producir una taza de café se requieren alrededor de 140 litros; para obtener una manzana se utilizan 125 litros; cada kilogramo de pan requiere 1,608 litros de agua para ser producido; un kilogramo de tela de algodón utiliza 10,000 litros.

La escasez de agua afecta a alrededor de 1,200 millones de personas: casi una quinta parte de la población mundial no puede satisfacer sus necesidades básicas de acceso a agua. Una acción tan simple como **reducir** por uno o dos minutos el tiempo que duramos en la ducha puede ahorrar hasta 570 litros de agua al mes.



GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

RATIONAL USE OF WATER

Our daily life creates a great impact on the planet's natural resources. For example, take the case of water: around 140 liters of water are required to make a cup of coffee; 125 liters of water are used to obtain an apple; 1.608 liters of water are required to produce one kilogram of bread; one kilogram of cotton fabric uses 10.000 liters of water.

Water shortage affects about 1,200 million of people: almost a fifth of the world population cannot meet their basic needs of access to water. A simple action such as **reducing** our time in the shower by a minute or two can save up to 570 liters of water per month.

JANUARY
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

MARCH
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Durante el mes de febrero, practiquemos el ahorro de agua de diferentes maneras. Contemos nuestra experiencia en el blog:

During the month of February, let's practice water conservation in different ways. Tell us about your experiences in our blog:

<http://blog.dreff.org>



MARCH

MARZO

2015

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				
Domingo de Ramos (RD)						

EFICIENCIA ENERGÉTICA Y
ENERGÍAS RENOVABLES

Lograr la eficiencia energética para la sostenibilidad ambiental es posible. El sol, las olas del mar o el viento son algunas de las fuentes de energía que provienen de la naturaleza y cuyo uso no pone en peligro el equilibrio del planeta.

Baste con recordar que cada día la energía solar que llega a la Tierra es suficiente para mantener los requisitos de la actividad humana durante **25 años** y que en la actualidad sólo se aprovecha un 1% de ésta.

GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

ENERGY EFFICIENCY AND
RENEWABLE ENERGY

Achieving energy efficiency for environmental sustainability is possible. The sun, the waves and the wind are some of the sources of energy that come from nature, whose uses don't endanger the balance of the planet.

Just remember that every day the solar energy that reaches the Earth is sufficient to maintain the requirements of human activity for **25 years** and currently only 1% of this energy is used.

FEBRUARY
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

APRIL
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

En marzo, exploremos las posibilidades de apoyar o iniciar un proyecto de energía renovable y compartámoslo en el blog:
In March, let's explore a possibility to support or implement a renewable energy project and share it in our blog:

<http://blog.dreff.org>



APRIL

ABRIL

2015

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
			1	2	3	4
					Viernes Santo (RD)	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

SOSTENIBILIDAD EN EL
TRANSPORTE

La manera en la que día a día nos movemos de un lugar a otro incide en nuestra huella ecológica, es decir, en el impacto que creamos con nuestras acciones en nuestro planeta. Si elegimos opciones más verdes, ayudamos a crear un mundo más sostenible.

Andar en bicicleta, caminar más, usar el transporte público y compartir nuestro vehículo con amigos o compañeros de trabajo son opciones que no sólo mejoran nuestro medio ambiente, sino que también nos hacen **más saludables** y benefician nuestra vida social.



GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

SUSTAINABILITY IN
TRANSPORTATION

The way we move daily from one place to another influences our ecological footprint, that is: it is a part of our impact on the planet. If we choose greener options, we help create a more sustainable world.

Riding a bike, walking more, taking public transportation and carpooling with friends or coworkers are options that not only improve our environment but also make us **healthier** and benefit our social life.

Escojamos este mes el transporte “verde” de nuestra preferencia y veamos cómo nos va. Compartamos la nueva rutina en el blog:

This month, let's try out a new, greener way of transportation. Share your new routine with us in our blog:

<http://blog.dreff.org>

MARCH MARZO 2015

S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

MAY MAYO 2015

S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



MAY							MAYO							2015						
SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO														
					1	2														
3	4	5	6	7	8	9														
	Día del Trabajo (RD)																			
10	11	12	13	14	15	16														
17	18	19	20	21	22	23														
24	25	26	27	28	29	30														
31	Memorial Day (US)																			

AGRICULTURA URBANA

La agricultura urbana es una forma alternativa de producción y distribución de alimentos en las ciudades que aprovecha los recursos locales disponibles: desechos, agua, espacios, etc. Este tipo de agricultura proporciona alimentos frescos, genera empleo, recicla residuos urbanos, crea cinturones verdes y fortalece la resiliencia de las ciudades frente al cambio climático.

Con un metro cuadrado de terreno podemos producir **20 kilos de comida al año**. Escojamos el patio de la casa, el balcón, el techo del edificio, un lote de terreno baldío en el vecindario o en márgenes de ríos cercanos para crear huertos urbanos.

URBAN AGRICULTURE

Urban agriculture is an alternative form of food production and distribution in cities that leverages the local resources available: waste, water, space, etc. This type of agriculture provides fresh food, creates jobs, recycles municipal waste, creates greenbelts and strengthens the resilience of cities to climate change.

With a square meter of land we can produce **20 kilos of food a year**. Choose a backyard, balcony, rooftop, a vacant lot of land in the neighborhood or on nearby river banks to create urban gardens.

Apoyemos los huertos sostenibles a través del programa de GFDD y FUNGLODE en los centros educativos y comunitarios de la República Dominicana, Eco-Huertos:

Let us support sustainable gardens through GFDD and FUNGLODE program in schools and community centers in the Dominican Republic, Eco-Huertos:

www.eco-huertos.org

APRIL

S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

ABRIL

S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

2015

S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JUNE

S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JUNIO

S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

2015

S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



JUNE

JUNIO

2015

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
	1	2	3	4 Corpus Christi (RD)	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

ALIMENTACIÓN SALUDABLE Y SOSTENIBLE

Establecer nuevas prioridades y hábitos es posible. Podemos actuar de forma inmediata en pro del desarrollo sostenible con el simple hecho de alimentarnos de forma más saludable, optando por productos orgánicos y locales y alimentos de temporada.

Junio es un excelente mes para empezar a **consumir alimentos orgánicos**. En la República Dominicana los podemos encontrar en grandes cantidades. El país es uno de los principales exportadores mundiales de productos orgánicos tropicales como el cacao, el café, los bananos o el mango.

GLOBAL FOUNDATION FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

HEALTHY AND SUSTAINABLE FOOD

Setting up new priorities and habits is possible. We can take immediate action for sustainable development simply by eating healthier, opting for organic and local products and seasonal food.

June is a great month to start **eating organic foods**. In the Dominican Republic we can find them in large quantities. The country is one of the leading exporters of tropical organic products such as cacao, coffee, banana or mango.

MAY2015

S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

JULY2015

S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Compartamos los hábitos de alimentación más saludables que decidimos asumir a partir de este mes en el blog:
Let's share our new healthy eating habits in our blog:

<http://blog.dreff.org>



JULY

JULIO

2015

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
			1	2	3	4 Independence Day (US)
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

RECICLAJE: CALIDAD DE VIDA Y ARTE

El reciclaje genera ahorros cuantiosos y dinamiza las economías. Con acciones muy sencillas podemos apoyar la sostenibilidad ambiental mientras fomentamos el crecimiento económico del país.

Reducir, reusar, reciclar. Y crear arte. Transformar basura en objetos útiles y en obras de arte **fortalece** tanto a las personas como a las comunidades y genera empleos. Hermosos ejemplos son las tradicionales pellizas dominicanas -alfombras hechas a mano con sacos y telas viejas.

GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

RECYCLING: ART AND QUALITY OF LIFE

Recycling generates significant savings and boosts economies. With very simple actions we can support environmental sustainability while promoting economic growth.

Reduce, reuse, recycle. And create art. Transforming waste into useful objects and artworks **strengthens** individuals and communities alike, and creates jobs. Beautiful examples are traditional Dominican *pellizas* carpets, handmade from sacks and old fabrics.

En julio, conozcamos mejor el proyecto ReCrear de GFDD y FUNGLODE y participemos en sus talleres de arte reciclado:
In July, learn about GFDD and FUNGLODE project ReCrear, and participate in recycled art workshops:

JUNE
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JUNIO
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AUGUST
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AGOSTO
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

www.re3create.org



AUGUST

AGOSTO

2015

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
Día de la Restauración (RD)						
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

DISEÑO BIOFÍLICO: AMOR POR LA VIDA

Biofilia es amor por la vida; o, según la Universidad de Harvard, el grado en que los seres humanos están conectados con la naturaleza y con otras formas de vida. Las ciudades biofílicas presentan un diseño urbano que permite a sus habitantes desarrollar un estilo de vida donde aprenden de la naturaleza y se comprometen con su cuidado.

El diseño biofílico hace uso del aire fresco, la luz del día y el agua para **crear conexiones visuales y físicas con la naturaleza**, incorporando materiales naturales o aquellos que imitan a la naturaleza y a sus formas. En un hospital biofílico los pacientes se sanan más rápido; los niños en la escuela biofílica sacan mejores notas, y los trabajadores en oficinas diseñadas tomando en cuenta los estándares de la biofilia son mucho más productivos.



BIOPHILIC DESIGN: LOVE OF LIFE

Biophilia is love of life; or, according to Harvard University, the degree to which humans are connected with nature and with other life forms. Biophilic cities have an urban design that allows its inhabitants to develop a lifestyle where they learn from nature and are committed to its care.

Biophilic design uses fresh air, daylight and water **to create visual and physical connections with nature**, incorporating natural materials or those that mimic nature and its forms. In a biophilic hospital patients heal faster, children in biophilic schools get better grades, and workers in offices designed according to biophilic standards are much more productive.

JULY	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
S _D			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

SEPTEMBER	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
S _D		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

¡Atrevámonos este mes a ser más biofílicos! Y compartamos nuevos proyectos en el blog:
Experiment with biophilia in your living and working space this month and share your experience in our blog:

<http://blog.dreff.org>



SEPTEMBER

SEPTIEMBRE

2015

SUNDAY
DOMINGO

MONDAY
LUNES

TUESDAY
MARTES

WEDNESDAY
MIÉRCOLES

THURSDAY
JUEVES

FRIDAY
VIERNES

SATURDAY
SÁBADO

		1	2	3	4	5
6	7 Labor Day (US)	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24 Día de la Virgen de las Mercedes (RD)	25	26
27	28	29	30			

BIENESTAR NATURAL



GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

WELLNESS

Cuidado, bienestar y salud. Los productos naturales no sólo curan o previenen enfermedades, sino que son, más bien, parte de un estilo de vida acorde con las leyes de la naturaleza. Estos productos, además de ser más económicos, son mucho menos dañinos para el medio ambiente.

Para **elaborar nuestros propios productos naturales** de salud, belleza y cuidado diario podemos empezar por sembrar sus ingredientes en nuestro propio hogar o por conseguirlos en el mercado local. Numerosos libros y páginas de Internet nos ofrecen sencillas recetas para su elaboración.

Personal care, wellness and health. Natural products not only heal or prevent illnesses; they are also a part of a life style aligned with nature's laws. These products are less expensive and less harmful to the environment.

To make our **own natural remedies**, beauty and daily care products we can begin by planting a garden in our home or getting fresh products at the local market. Many books and websites offer us easy recipes and examples.

Comparta con nosotros "recetas secretas" de remedios, ungüentos, aceites, cremas, mascarillas o productos de limpieza que podemos elaborar en este mes de septiembre:
Let us share "secret recipes" of natural remedies, oils, creams and cleaning products in our blog:

<http://blog.dreff.org>

AUGUST
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

2

9

16

23

30

3

10

17

24

31

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

8

15

22

29

2015

1

OCTOBER
S_D M_L T_M W_M T_J F_V S_S

4

11

18

25

5

12

19

26

6

13

20

27

7

14

21

28

8

15

22

29

9

16

23

30

10

17

24

31

2015

1

2

3



OCTOBER

OCTUBRE

2015

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
	Columbus Day (US)					
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

TURISMO VERDE

Cada día tomamos cientos de decisiones de consumo en distintas áreas de nuestras vidas. Cuando asumimos el compromiso ambiental como parte central de nuestras vidas, hacemos elecciones más verdes que contribuyen a reducir significativamente el impacto en nuestro planeta y que, además, nos pueden ayudar a ahorrar miles de pesos al año.

Algo tan sencillo como **planificar** nuestros fines de semana y vacaciones pensando “sostenible” puede generar un gran impacto en el medio ambiente y en la economía local y contribuir a la conservación y el respeto de las costumbres y cultura local.

GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

GREEN TOURISM

Every day we make hundreds of consumer decisions in different areas of our lives. When we assume the environmental commitment, we make greener choices that help reduce significantly the impact on our planet and, moreover, save us thousands of dollars a year.

Something as simple as **planning** our weekends and vacations with sustainability in our minds can make a great impact on the environment and the local economy, while contributing to the conservation and respect for local culture and traditions.

Escojamos en octubre un destino nuevo y sostenible para viajar; alojémonos en lugares gestionados por la comunidad, consumamos productos locales y conozcamos la cultura local y a los lugareños. Cuéntenos su experiencia en nuestro blog:

In October, let's choose a new and sustainable destination to visit; let's enjoy a stay at community-managed places, consume local products and learn about local people and culture. Share your experience with us in our blog:

SEPTEMBER

SEPTIEMBRE 2015

S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

NOVEMBER

NOVIEMBRE 2015

S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



NOVEMBER

NOVIEMBRE

2015

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
1	2	3	4	5	6	7
8	9 Día de la Constitución (RD)	10	11 Veterans' Day (US)	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26 Thanksgiving Day (US)	27	28
29	30					

LA FELICIDAD ES SIMPLE

Vivimos en una época de velocidad, complejidad y sofisticación. La felicidad, sin embargo, parece ser un espacio de simplicidad y quietud. Un estado de presencia y delicioso contacto con nuestro entorno.

La Tierra, aunque limitada en sus recursos, abunda en todo lo que nos ofrece, si lo sabemos usar con responsabilidad y alegría.

Ya estamos en noviembre, un buen momento para mirar a nuestro alrededor, **apreciar nuestro entorno** y lo que éste nos brinda.



GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

HAPPINESS IS SIMPLE

We live in an age of speed, complexity and sophistication. Happiness, however, seems to be a place of simplicity and quietness.

The Earth is a planet with abundant resources, if we use them joyfully and responsibly.

November is a good time to **appreciate the beauty of everything that surrounds us** and how much it means to us.

Enseñemos a nuestros hijos a jugar con cosas tan simples como un diente de león, una soga o un dominó. ¡Compartamos estas experiencias en nuestras redes sociales!

Let's teach our children to play with simple things like a dandelion, a rope or a domino. Share your experiences on our social networks!

OCTOBER				OCTUBRE			2015
S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S	
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

DECEMBER				DICIEMBRE			2015
S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			



DECEMBER

DICIEMBRE

2015

SUNDAY DOMINGO	MONDAY LUNES	TUESDAY MARTES	WEDNESDAY MIÉRCOLES	THURSDAY JUEVES	FRIDAY VIERNES	SATURDAY SÁBADO
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	Día de Navidad (RD) Christmas Day (US)	

PROTECCIÓN DEL ECOSISTEMA

Nuestro hábitat es un sistema interconectado, holístico e integral. Lo que afecta a unos, impacta a otros. Somos responsables de alinear nuestras prácticas y hábitos para contribuir a la sostenibilidad de nuestro planeta. Proteger nuestro ecosistema es un compromiso con nosotros mismos y con las futuras generaciones.

Este mes, tomemos unos minutos para **conocer las especies endémicas** de nuestra región y aquellas que están de una forma u otra en peligro de extinción. Aprendamos cómo proteger estas especies y entremos en contacto con organizaciones y expertos que trabajan con ellas.



GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT

ECOSYSTEM PROTECTION

Our habitat is an interconnected, holistic and integrated system. What affects one, will impact others. It is our responsibility to align our practices and habits towards the sustainability of our planet. Protection of our ecosystem is a commitment and a responsibility to us and to future generations.

This month, let's take a few minutes **to learn about the endemic** species of our region and those that are in one way or another endangered. Learn how to protect them and get in touch with organizations and experts working with them.

*Apreciemos más la flora y fauna de nuestra región y compartamos nuestras experiencias en el blog:
Let's celebrate the flora and fauna of our region. Share your thoughts and discoveries in our blog:*

<http://blog.dreff.org>

NOVEMBER

NOVIEMBRE

2015

S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

JANUARY

ENERO

2016

S _D	M _L	T _M	W _M	T _J	F _V	S _S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



JANUARY/ENERO
Desarrollo sostenible y biodiversidad
Sustainable Development and Biodiversity



FEBRUARY/FEBRERO
Uso racional del agua
Rational Use of Water



MARCH/MARZO
Eficiencia energética y energías renovables
Energy Efficiency and Renewable Energy



APRIL/ABRIL
Sostenibilidad en el transporte
Sustainability in Transportation



MAY/MAYO
Agricultura urbana
Urban Agriculture



JUNE/JUNIO
Alimentación saludable y sostenible
Healthy and Sustainable Food



JULY/JULIO
Reciclaje: calidad de vida y arte
Recycling: Art and Quality of Life



AUGUST/AGOSTO
Diseño biofílico: amor por la vida
Biophilic Design: Love of Life



SEPTEMBER/SEPTIEMBRE
Bienestar natural
Wellness



OCTOBER/OCTUBRE
Turismo verde
Green Tourism



NOVEMBER/NOVIEMBRE
La felicidad es simple
Happiness is Simple



Photography by/Fotografía por:

Natasha Despotovic

Alexandra Tabar

Angel Castellanos

Yamilka Torres

Francis Montas

Elaine Hernández

Clúster Turístico del Destino Puerto Plata

www.globalfoundationdd.org

Twitter: @GFDDorg

Facebook: GlobalFoundation

YouTube: GlobalFoundation

#RDsostenible



GLOBAL FOUNDATION
FOR DEMOCRACY AND DEVELOPMENT



DECEMBER/DICIEMBRE
Protección del ecosistema
Ecosystem Protection